



تعليمات سلطة البحث لسنة 2025/2026

### נהלי רשות המחקר לשנת 2025/2026

סיימ רעד מייזניאית בכת לכל מחאזר נווא במبلغ مقدار 10,000 שאقل تتوزع على النحو التالي/ הוקצה לכל מרצה ליבתי תקציב מחקרי עד 10,000 ₪ תתפלג כלהלן :

- ترجمة او تدقيق لغوي حتى 4000 شاقل/ תרגום או עריכה עד 4000 ₪
- مساعدات بحثية حتى 2000 شاقل (تشمّل: شراء كتب، أدوات AI، أدوات بحث مثل استمارات، رسوم تسجيل لصناديق بحثية) / עזרי מחקר עד 2000 ₪ (עזרי המחקר יכללו: סקירה מקצועית, כלי AI, כלי מחקר למשל שאלונים, דמי רישום לקרנות מחקר)
- استشارة منهجية خارجية وتحليل احصائي/ יעוץ מתודולוגי חיצוני וניתוח סטטיסטי
- مساعدتي بحث/ עוזרי מחקר
- الاشتراك في ورشات/ השתתפות בסדנאות
- الاشتراك في مؤتمرات/ השתתפות בכנסים
- باحث يرافق باحث/ חוקר מלווה חוקר (עד 10 שעות)
- رسوم نشر (وفق تدريج المجلة)/ דמי פרסום (לפי דירוג כתב העת)



سيتم دفع نفقات النشاطات الأكاديمية خلال السنة ثلاث مرات / تسלום עבור פעילויות אקדמית תתקיים בשלוש פעימות בשנה כלהלן:

1. بداية السنة الدراسية (شهر 10) / תחילת שנת הלימודים (חודש אוקטובר):

وعليه تقديم الطلبات للدفع بهذا التاريخ يكون في الفترة الواقعة بين 06.07 حتى 15.10 / הבקשות תוגשנה בטווח 06.07 – 15.10.

2. نهاية الفصل الاول (شهر 2) / סוף סמסטר א' (חודש פברואר):

وعليه تقديم الطلبات للدفع بهذا التاريخ يكون في الفترة الواقعة بين 16.10 حتى 08.02 / הבקשות תוגשנה בטווח 16.10 – 08.02.

3. نهاية الفصل الثاني (شهر 7) / סוף סמסטר ב' (חודש יולי):

وعليه تقديم الطلبات للدفع بهذا التاريخ يكون في الفترة الواقعة بين 09.02 حتى 05.07 / הבקשות תוגשנה בטווח 09.02 – 05.07.



هنالك امكانيّتين للتمويل / ישנם שתי דרכים למימון:

الامكانية الأولى: دفع مقابل النشر في مجلات / אופציה ראשונה: תשלום עבור פרסום בכתבי עת

لتشجيع النشر العلمي, بالإمكان الحصول على دعم مقابل نشر مقالات بمجلات محكمة وخاصة لمن لا يرغب باستغلال الميزانية للتدقيق والترجمة ومساعدتي بحث, حسب المفتاح التالي / לעידוד כתיבה מדעית אפשר לקבל תמיכה עבור פרסום בכתבי עת שפיטים למי שלא מעוניין לנצל את תקציב המחקר עבור עריכה, תרגום ועוזרי מחקר כלהלן :

➤ دعم محاضري النواة يكون عند قبول مقالات علمية فقط كالتالي / תמיכה בסגל הליבתי יהיה רק בעת

קבלת המאמר לפרסום כלהלן:

□ يتم دعم المحاضر مقابل النشر في مجلة تدرّجها Q1 بمبلغ حتى 6,000 شاقّل / התמיכה עבור פרסום

בכתב עת מדורג Q1 עד 6000 ₪.

□ يتم دعم المحاضر مقابل النشر في مجلة تدرّجها Q2 بمبلغ حتى 5000 شاقّل / התמיכה עבור פרסום

בכתב עת מדורג Q2 עד 5000 ₪.

□ يتم دعم المحاضر مقابل النشر في مجلة تدرّجها Q3 بمبلغ حتى 4000 شاقّل / התמיכה עבור פרסום

בכתב עת מדורג Q3 עד 4000 ₪.

□ يتم دعم المحاضر مقابل نشر فصل في كتاب بحسب مستوى دار نشر الكتاب / תמיכה עבור פרסום

פרק בספר לפי רמת בית ההוצאה לאור של הספר.

➤ سوف يتم فحص إمكانية دعم نشر مقال علمي في مجلة بدون تدرّج حسب مستوى المجلة في مجال التخصص /

תבדק אפשרות התמיכה עבור פרסום בכתב עת ללא דירוג בהתאם לתחום כתב העת.



➤ لا يُصادق على استرجاع مصروفات مجلات تجارية وغير محكمة/ אין אישור להחזר כספי עבור כתבי עת מסחריים ולא שפיטים.

➤ للتأكد من مصداقية المجلة يرجى مراجعة مقاييس SJR أو Scopus. إذا كان أي استفسار حول مصداقية المجلة يرجى التواصل مع سلطة البحث/ על מנת לוודא מדירוג כתבי העת יש לעיין באתר SJR או Scopus. לכל בירור יש לפנות לרשות המחקר.

➤ دفع مقابل نشر مجلات مشروط بفحص معايير المجلة ومصادقتها كمجلة معتمدة/ תמיכה עבור דמי פרסום מותנה בבדיקת קרטיוני כתב העת ואישורה ככתב עת יוקרתי.

➤ إذا كان المنشور لعدة باحثين ضمن طاقم النواة فأن مبلغ الدعم ينقسم على المحاضرين/ אם הפרסום משותף ליותר ממרצה ליבתי אחד סכום התמיכה יחולק ביניהם.

➤ إذا كان المنشور مشتركًا بين محاضر نواة من غير تخصص العلوم ومحاضر/محاضرين خارجيين، فإن محاضر النواة يحصل على كامل الدعم إذا كان اسمه في الموقع الأول، أو على جزء من الدعم تبعًا لدوره في المساهمة في

البحث؛ بحيث يحصل صاحب الموقع الثاني على 80%، وصاحب الموقع الثالث على 60%، وصاحب الموقع

الرابع على 40% من مبلغ الدعم أو الاسترجاع. أما إذا كان محاضر النواة من تخصص العلوم، فإنه يحصل على

كامل الدعم إذا كان اسمه في الموقع الأول، أو على جزء من الدعم تبعًا لدوره في المساهمة في البحث؛ بحيث

يحصل صاحب الموقع الثاني أو الأخير على 50% من مبلغ الدعم أو الاسترجاع، في حين لا تحصل المواقع

الأخرى على دعم. وفي جميع الحالات، لا يحصل المحاضر الخارجي على أي دعم. / אם הפרסום משותף

בין מרצה ליבה שאיננו מתחום המדעים לבין מרצה/ים חיצוני/ים, מרצה הליבה יהיה זכאי

למלוא התמיכה אם שמו מופיע במקום הראשון, או לחלק מהתמיכה בהתאם למידת תרומתו

למחקר; כך שבעל המקום השני יקבל 80%, בעל המקום השלישי 60%, ובעל המקום הרביעי



40% מסכום התמיכה או החזר. לעומת זאת, אם מרצה הליבה הוא מתחום המדעים, הוא יהיה זכאי למלוא התמיכה אם שמו מופיע במקום הראשון, או לחלק מהתמיכה בהתאם למידת תרומתו למחקר; כך שבעל המקום השני או האחרון יקבל 50% מסכום התמיכה או החזר, בעוד שיתר המקומות אינם זכאים לתמיכה. בכל המקרים, מרצה חיצוני אינו זכאי לכל תמיכה.

➤ إذا كان محاضر نواة يعلم في مؤسسة/ات أخرى فإنه يحصل على 50% من الدعم شريطة ان يكون اسم

القاسمي مذكور في البداية، ويحصل على 30% من مبلغ الدعم بحال كان اسم القاسمي في الموقع الثاني. اذا

كان البحث مشترك مع محاضرين خارجيين فتؤخذ بعين الاعتبار تعليمات البند السابق/ אם מרצה ליבה

מלמד במוסדות נוספים, הוא זכאי ל-50% מהתמיכה, בתנאי ששיוך אלקאסמי יופיע

בהתחלה, והוא זכאי ל-30% מסכום התמיכה אם שיוך אלקאסמי מופיע במקום השני. אם

המחקר משותף עם מרצים חיצוניים, יובאו בחשבון הנחיות הסעיף הקודם.



سيرورة تقديم طلب لدعم مقابل نشر مقال علمي / תהליך הגשת בקשה עבור תמיכה לפרסום מדעי

- يقدم المحاضر طلب دعم مالي مقابل نشره لمقال علمي كذلك عليه ارفاق المقال المنشور لسلطة البحث/ המרצה מגיש בקשה לתמיכה עבור פרסום מאמר מדעי, וצירוף הפרסום כקובץ לרשות המחקר.
- بعد مصادقة الطلب من سلطة البحث يتم ارساله لقسم المالية حيث يتم خصم المبلغ من ميزانية الباحث/ אחרי אישור הבקשה מרשות המחקר, תשלח למחלקת כספים לתשלום, סכום הבקשה יקוזז מתקציב החוקר.



الامكانية الثانية/ **אופציה שנייה:**

استرجاع نفقات مراجعة لغوية / ترجمة مقالات - **החזר כספי עבור עריכה לשונית - תרגום מאמרים:**

✓ يحصل المحاضر على استرجاع من نفقات الترجمة والمراجعة اللغوية حتى 4000 شاقל / המרצה מקבל החזר

כספי עבור עריכה לשונית - תרגום מאמרים עד 4000 ₪.

✓ يقدم الباحث طلب استرداد مالي لمراجعة لغوية / ترجمة مقال علمي **بعد توقيعه من المحاضر** - و المادة التي

تم تدقيقها بنسختها الأخيرة مع وصلوات الدفع للسيدة ياسمين مجادلة- افطيمة عبر البريد الالكتروني التالي:

edu\_res@qsm.ac.il / מבקש העריכה מגיש בקשה להחזר כספי עבור תרגום/הגהה למאמר

מדעי, מאושרת **על ידי המרצה**, כולל החומר שעבר הגהה או תרגום. הבקשה תוגש לגבי

יסמין מגאדלה- אפטימה דרך הדואר האלקטרוני [edu\\_res@qsm.ac.il](mailto:edu_res@qsm.ac.il).

✓ سلطة البحث تصادق على الطلب/ רשות המחקר מאשרת את הבקשה.

✓ بعد المصادقة تقوم سلطة البحث بتمرير المواد لقسم المالية لمعالجتها حيث يتم خصم المبلغ من ميزانية الباحث/

לאחר האישור, רשות המחקר תשלח את הבקשה למחלקת כספים לתשלום, הסכום

יקוזז מתקציב החוקר.



סיכור תודימ طلب مصادقة على ميزانية استثنائية / תהליך הגשת בקשה לאישור חריג מתקציב המחקר :

דעם מדי בשכל استثنائي يتطلب مصادقة رئيس الكلية وفق المعايير التالية/ קבלת חריגה מחייבת אישור נשיא המכללה לפי הקרטיונים להלן :

- لدى المحاضر أكثر من منشورين بالسنة السابقة/ למרצה יותר משני פרסומים בשנה שעברה
- صاحب وظيفة او محاضر فعال أكاديميا/ בעל תפקיד או מרצה פעיל מחקרית:
  - ✓ تقديم مقترح بحثي لصندوق بحث/ הגשת הצעת מחקר לקרן מחקר
  - ✓ اشتراك في مؤتمرات/ השתתפות בכנסים
  - ✓ الاشتراك في ورشات البحث داخل وخارج الكلية/ השתתפות בסדנאות במכללה ומחוץ לה
  - ✓ استغلال ميزانية البحث للسنة الماضية/ ניצול תקציב מחקר משנה הקודמת
- يقدم المحاضر طلب مصادقة على ميزانية استثنائية لسلطة البحث / המרצה מגיש בקשה לרשות המחקר לאישור חריג מתקציב המחקר .
- تتم معاينة الطلب وتقييمه من قبل سلطة البحث وفق المعايير المذكورة أعلاه. اذا كان الطلب يجيب على المعايير يتم إحالته لمكتب رئيس الكلية للمصادقة عليه/ הבקשת תיבדק על ידי רשות המחקר במידה והבקשה עונה על הקרטיונים לעיל, הבקשה תועבר לטיפול לשכת הנשיא לאישור.
- يقوم مكتب رئيس الكلية بالمصادقة على الطلب ومن ثم يصل الطلب لمصادقة سلطة البحث لاتمام المعالجة/ לשכת הנשיא תאשר את הבקשה ולאחר מכן תועבר הבקשה לרשות המחקר להמשך טיפול.



### تجنيد مساعدي بحث / גיוס עוזרי מחקר

➤ يحق لجميع محاضري النواة طلب مساعدي بحث / זכותו של כל מרצה ליבתי לבקש עוזרי מחקר.

### سيرورة تقديم طلب لمساعد بحث / תהליך הגשת בקשה לעוזר מקחר

- يقوم الباحث بالتواصل مع مساعد البحث لطرح المهام المطلوبة والاتفاق على اية العمل / החוקר פונה לעוזר המחקר ומציג את המשימות הדרושות ומסכמים ביניהם על דרך עבודה.
- عند الانتهاء من العمل يقدم الباحث تقريرًا موقعاً لسلطة البحث يشمل ساعات العمل التي قام بها مساعد البحث / עם סיום המשימות מגיש החוקר לרשות המחקר דוח מאושר לשעות עוזר המחקר.
- بعد المصادقة تقوم سلطة البحث بتحويل النموذج للمالية ليتم دفع مستحقات العمل لمساعد البحث اذ يتم خصم المبلغ من ميزانية الباحث / לאחר האישור, רשות המחקר תעביר את טופס השעות למדור כספים לתשלום, הסכום יקוזז מתקציב החוקר.



تقديم طلبات للحصول على الدعم للمشاركة في مؤتمر داخل- خارج البلاد/ הגשת בקשה לקבלת תמיכה

להשתתפות בכנס בארץ- בחו"ל

- יחיד למחاضر الحصول على تمويل المشاركة بمؤتمر واحد فقط بالعام الدراسي شريطة ان تكون مشاركة فعالة (عرض ، ندوة او بوستر)، على أن يكون مسبقاً بنشر سابق أو الحصول على منحة بحثية في نفس السنة الدراسية/ המרצה רשאי לקבל תמיכה כספית להשתתפות פעילה (הצגה, סמינר או פוסטר) בכנס אחד בלבד בשנת הלימודים, בתנאי שיהיה לו פרסום קודם או גיוס מענק מחקר באותה שנת לימודים.
- في حال كان المنشور العلمي مشتركاً بين أكثر من محاضر نواة، يُقسَّم مبلغ الدعم المخصَّص للمؤتمر بينهم بالتساوي. أمّا إذا قدّم كل محاضر عرضاً مستقلاً خاصاً به، فيمنح الدعم لكل محاضر على حدة/ במקרה שבו פרסום מדעי נעשה בשותפות בין יותר ממרצה אחד, סכום התמיכה המיועד לכנס יחולק בין המרצים באופן שווה. לעומת זאת, אם כל מרצה מגיש הצגה נפרדת ועצמאית, תינתן התמיכה לכל מרצה בנפרד.
- يحصل المحاضر النواة على دعم كامل إذا كان البحث المعروض في المؤتمر بأسم القاسمي. في حال ان البحث المعروض كان بأسم مؤسستين يحصل المحاضر على دعم 50% من مصروفات المؤتمر شريطة ان يكون اسم القاسمي مذكور في البداية/ המרצה יקבל תמיכה מלאה אם המחקר המוצג בכנס יהיה בשם אלקאסמי. במידה והמחקר המוצג בשם שני מוסדות מגיע למרצה 50% מהוצאות הכנס בתנאי ששם אלקאסמי יופיע בהתחלה.



- الحرص على اختيار مؤتمرات تقع في العطلة الصيفية او في عطلة ما بين الفصلين/ יש לדאוג שההשתתפות בכנסים תהיה בקיץ או בחופשה בין סמסטרים.
- اذا كان مقدم الطلب محاضر "ضيف" يحق له تقديم نموذج طلب لسلطة البحث والتقييم للاشتراك في المؤتمرات لكن لا يحصل على استرجاع مالي, مع الحرص على تعويض المحاضرات الواقعة في فترة المكوث بالمؤتمر او اجراء المحاضرات على يد محاضر بديل/ במידה ומגיש הבקשה הינו מהסגל הזוטר, מגיע לו להגיש טופס בקשה להשתתפות בכנס לרשות המחקר אך אינו זכאי להחזר כספי, יש לדאוג לאי פגיעה בלימודים, ע"י קיום הרצאה חלופית אחרי תום הסמסטר או שמרצה מחליף יקיים את ההרצאה.
- اذا كان مقدم الطلب محاضر "نواة" لكن لا يرغب باسترجاع مالي, يقدم نموذج طلب لسلطة البحث والتقييم ويشير بانه لا يرغب بالدعم المالي مع الحرص على تعويض المحاضرات الواقعة في فترة المكوث بالمؤتمر او اجراء المحاضرات على يد محاضر بديل/ במידה ומגיש הבקשה הינו מהסגל הליבתי אך אינו מעוניין בהחזר כספי, מגיע לו להגיש טופס בקשה להשתתפות בכנס לרשות המחקר אך, יש לדאוג לאי פגיעה בלימודים, ע"י קיום הרצאה חלופית אחרי תום הסמסטר או שמרצה מחליף יקיים את ההרצאה.
- إذا كان المؤتمر داخل البلاد: الرجاء توضيح مبلغ المصروفات المتعلقة بالمؤتمر / לכנסים בארץ : נא לברר את סכום ההוצאות הכרוכות בכנס.
- لا يُصادق على استرجاع مصروفات مقابل اشتراك في مؤتمرات مفترسة او تجارية / אין אישור להחזר כספי עבור השתתפות בכנסים מסחריים או טורפים.



סיפורה תפדימ תלב מصادقة على اشتراك في مؤتمرات - תהליך הגשת בקשה להחזר כספי עבור עריכה לשונית / תרגום מאמרים / תשלום לכתבי עת

- יקדם המחזר נמודג תלב להחזול על הדעם למשארה פי מוטר דאחל / אארג הבלאד לسلטה הבה כעד תופיעה מן המחזר, רייס הקסם ונאב הרייס זו الصلة- קבל شهر على الأقل من تاريخ انعقاد المؤتمر وذلك حتى تتم مراحل المصادقة قبل السفر. طلبات تقدم بعد السفر لا تعالج / המרצה מגיש טופס בקשה לרשות המחקר לאחר אישורה על ידי המרצה, ראש החוג וסגן הנשיא הרלוונטי- לקבלת אישור עבור השתתפות בכנס בארץ/ בחו"ל. צריך להגיש את הטופס חודש לפחות לפני הנסיעה. בקשה שלא תגיע חודש לפני הנסיעה לא תטופל בטרם היציאה.
- ענד תפדימ הלה ינבגי אחריר קיפיה אגרא המחזרות אثناء המכוט פי המוטר לעדם המשאס פי גודה התעלימ/ יש לציינ בטופס הבהשה הבטחת מהלך תקינ ללימודים במטרה לאי פגיעה בלימודים.
- ענד העודה מן הספר تُرسل الفواتير خاصة المؤتمر (تذكرة الطيران والإقامة في الفندق) لسلطة البحث , אז יתם אסמ המבלג מן מייזניה הבה האשה بالمحاضر/ אחרי חזרה מהנסיעה תשלח הקבלות (כרטיס טיסה+ שהייה בבית מלון) לרשות המחקר, הסכום יקוזז מתקציב המחקר האישי של המרצה.



### المصادقة على المقترحات البحثية/ אישור הצעות מחקר

- للحصول على مصادقة سلطة البحث لمقترحات بحثية تقدم لصناديق بحث خارجية مثل: ISF، مכוון מופ"ת وغيرها، ينبغي تسليم المقترح مع النماذج المطلوبة على الأقل أسبوعين قبل موعد التسليم النهائي/ לאישור הצעת מחקר מטעם רשות המחקר יש להגיש את הצעה לפני שבועיים לפחות מתאריך ההגשה הסופי.
- للحصول على مصادقة لجنة اخلاقيات البحث ينبغي تسليم المقترح مع النماذج المطلوبة على الأقل أسبوعين قبل موعد التسليم النهائي ( مرفق بملف منفرد تعليمات لجنة اخلاقيات البحث)/ לאישור הצעת מחקר מטעם ועדת האיתקה המוסדית יש להגיש את הצעה לפני שבועיים לפחות מתאריך ההגשה הסופי (מצ"ב נהלי ועדת האתיקה).
- يُمنح المحاضر منحة بقيمة 5000 شيكل في حال قام بتقديم مقترح بحثي لصندوق بحث خارجي وتم قبوله، بينما يُمنح مبلغ 3000 شيكل في حال قَدّم المقترح ذاته ولم يتم قبوله/ המרצה זכאי למענק בסך 5000 ש"ח במקרה שהגיש הצעת מחקר לקרן מחקר חיצונית והצעתו התקבלה, וכן למענק בסך 3000 ש"ח במקרה שהגיש הצעת מחקר כאמור אך היא לא התקבלה.